

**Kapitel 02 030**  
**Europa**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2011 EUR	Ansatz 2010 EUR	mehr (+) weniger (-) 2011 EUR	IST 2009 TEUR
Funkt.- Kennziffer					

02 030

**Europa****E i n n a h m e n****Verwaltungseinnahmen**

119 01 011 Vermischte Einnahmen. . . . . 894 700 — +894 700 —

**Übrige Einnahmen**

271 00 011 Erstattungen von der EU. . . . . — — — —  
 Siehe Verstärkungsvermerk bei den Titeln 534 10, 534 20, 534 30 und 534 52.

281 00 011 Sonstige Erstattungen aus dem Inland. . . . . — — — —  
 Siehe Verstärkungsvermerk bei den Titeln 534 10, 534 20, 534 30 und 534 52.

282 00 011 Sonstige Zuschüsse aus dem Inland. . . . . — — — —  
 Siehe Verstärkungsvermerk bei den Titeln 534 10, 534 20, 534 30 und 534 52.

286 00 011 Sonstige Erstattungen aus dem Ausland. . . . . — — — —  
 Siehe Verstärkungsvermerk bei den Titeln 534 10, 534 20, 534 30 und 534 52.

287 00 011 Sonstige Zuschüsse aus dem Ausland. . . . . — — — —  
 Siehe Verstärkungsvermerk bei den Titeln 534 10, 534 20, 534 30 und 534 52.

Gesamteinnahmen Kapitel 02 030. . . . . 894 700 — +894 700 —

---

---

## Erläuterungen

---

**Zu Kapitel 02 030:**

Die Mittel sind u.a. vorgesehen für:

- die Gestaltung der Europapolitik des Landes Nordrhein-Westfalen,
- die Förderung der Zusammenarbeit mit dem Benelux-Raum und den Partnerregionen des Landes sowie
- den Ausbau und die Pflege der bilateralen Beziehungen des Landes zu den EU-Staaten.

**Zu Titel 119 01:**

Rückführung des Stiftungsvermögens der Gemeinnützigen NRW-Stiftung zur Förderung der Pflegeschule Timisoara/Rumänien wegen vertragsgemäßer Beendigung gemäß Stiftungstreuhandvertrag vom 9.11.1996.

**Zu Titel 271 00:**

Gemeinsame Finanzierung durch EU-Länder bei der Durchführung gemeinsamer Projekte.

**Zu den Titeln 281 00 - 287 00:**

Die Titel sind vorsorglich ausgebracht.

**Kapitel 02 030**  
**Europa**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2011 EUR	Ansatz 2010 EUR	mehr (+) weniger (-) 2011 EUR	IST 2009 TEUR
Funkt.- Kennziffer					

**Ausgaben**

1. Die Ausgaben des Kapitels - mit Ausnahme des Titels 632 00 - sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Siehe Deckungsvermerk bei Kapitel 02 020 Titel 546 00.
3. Die bei Titel 687 00 nicht in Anspruch genommene Verpflichtungsermächtigung darf auch zugunsten der übrigen Titel des Kapitels - mit Ausnahme des Titels 427 00 - in Anspruch genommen werden.
4. (Rück-)Einnahmen/Erstattungen/Beiträge Dritter dürfen von den Ausgaben abgesetzt werden.
5. Die entstehenden Ausgaben sind, soweit sie anderen Haushaltsstellen zugeordnet werden können, zur Erleichterung der Rechnungsprüfung auch unter dieser Haushaltsstelle zu buchen.
6. Aus den Mitteln des Kapitels dürfen Ausgaben auch dann geleistet werden, wenn bei anderen Titeln des Landeshaushaltes Ausgaben für denselben Zweck veranschlagt sind (§ 35 Abs. 2 LHO).
7. Aus den Mitteln des Kapitels - mit Ausnahme der Titel 427 00, 632 00, 685 30 und 686 30 - dürfen auch Billigkeitsleistungen gewährt werden.
8. Nach § 63 Abs. 3 LHO wird zugelassen, dass aus Mitteln des Kapitels erworbene Gegenstände unentgeltlich abgegeben werden dürfen.
9. Aus den Mitteln des Kapitels dürfen auch Wettbewerbe finanziert und Geldpreise gezahlt werden.

**Personalausgaben**

427 00	011	Ausgaben für die Beratung durch wissenschaftliche Sachverständige und Honorarkräfte. . . . .	95 000	95 000	—	142
--------	-----	--	--------	--------	---	-----

**Sächliche Verwaltungsausgaben**

534 10	011	Ausgaben für die Pflege der europäischen Beziehungen des Landes. . . . . 1. Einnahmen bei den Titeln 271 00, 281 00, 282 00, 286 00 und 287 00 dürfen zur Deckung von Mehrausgaben herangezogen werden (§ 17 Abs. 3 LHO). 2. Die Ausgaben sind gegenseitig deckungsfähig mit den Ausgaben bei Kapitel 02 040 Titel 534 10. 3. Siehe Deckungsvermerk bei Kapitel 02 010 Titel 531 20.	160 000	386 600	-226 600	235
534 20	011	Ausgaben für Maßnahmen zur Stärkung der Europafähigkeit des Landes. . . . . Einnahmen bei den Titeln 271 00, 281 00, 282 00, 286 00 und 287 00 dürfen zur Deckung von Mehrausgaben herangezogen werden (§ 17 Abs. 3 LHO).	260 000	260 000	—	204
534 30	011	Maßnahmen zur Förderung der politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen mit dem Benelux-Raum. . . . . Einnahmen bei den Titeln 271 00, 281 00, 282 00, 286 00 und 287 00 dürfen zur Deckung von Mehrausgaben herangezogen werden (§ 17 Abs. 3 LHO).	160 000	210 000	-50 000	49
534 52	011	Ausgaben für Maßnahmen zur Vernetzung von Europaschulen und Stärkung ihres Europaprofils. . . . . Einnahmen bei den Titeln 271 00, 281 00, 282 00, 286 00 und 287 00 dürfen zur Deckung von Mehrausgaben herangezogen werden (§ 17 Abs. 3 LHO).	70 000	100 000	-30 000	—
534 53	011	Ausgaben für europapolitische Maßnahmen aus Anlass der europäischen Kulturhauptstadt 2010. . . . .	—	70 000	-70 000	—
541 00	011	Deutsch-Französischer Dialog. . . . .	—	80 000	-80 000	—

---

## Erläuterungen

---

**Zu Titel 427 00:**

Für die Verpflichtung qualifizierter Expertinnen und Experten in besonderen Fällen zur Beratung in der Europapolitik und der bilateralen Zusammenarbeit mit den EU-Staaten.

**Zu Titel 534 10:**

Alle für die Pflege der Auslandsbeziehungen des Landes notwendigen sächlichen Verwaltungsausgaben werden bei diesem Titel gebucht. Die Ausgaben sollen der Durchführung von Veranstaltungen, Projekten und Maßnahmen sowohl im In- wie im Ausland dienen, die geeignet sind, die bilaterale Zusammenarbeit des Landes mit den EU-Staaten zu fördern.

Ausgaben für die Bewirtung auswärtiger Gäste können ebenfalls bei diesem Titel gebucht werden.

**Zu Titel 534 20:**

(Vorjahr mitveranschlagt bei Titel 534 51)

Der Ansatz dient der Durchführung von Veranstaltungen sowie (Informations-) Maßnahmen zu europapolitischen Themen, um die Europafähigkeit in der Gesellschaft zu stärken. Das Ziel ist, die Bürgerinnen und Bürger sowie die Verbände und Institutionen des Landes über die europäische Politik zu informieren, sie in politische Willensbildungsprozesse auf europäischer Ebene einzubinden, die europapolitischen Positionen des Landes darzustellen und einen Beitrag zur Entstehung einer "europäischen Öffentlichkeit" zu leisten. Ein besonderes Augenmerk liegt dabei auf der Stärkung der Europafähigkeit der Kommunen.

**Zu Titel 534 30:**

Der Ansatz dient der Durchführung von Veranstaltungen und Maßnahmen zur Intensivierung der Zusammenarbeit mit dem Benelux-Raum und der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit, u.a. der Beteiligung des Landes Nordrhein-Westfalen an der Weltgartenbauausstellung FLORIADE 2012 in Venlo (Niederlande).

Mit Blick auf das Ziel der Entwicklung einer vertieften Partnerschaft mit dem Benelux-Raum dient der Titel vor allem dem Aufbau und der Pflege einer strukturierten Zusammenarbeit mit der Benelux-Union und deren Generalsekretariat.

Weniger in Anpassung an das Ist-Ergebnis 2010.

**Zu Titel 534 52:**

Der Ansatz dient der Durchführung von Veranstaltungen sowie (Informations-)Maßnahmen zur Vernetzung von Europaschulen untereinander, mit anderen Schulen und mit Einrichtungen der Wirtschaft und des öffentlichen Lebens. Das Ziel ist unter anderem, die Idee der Europaschulen in Nordrhein-Westfalen noch bekannter und damit attraktiver zu machen. Zugleich soll eine Verankerung der Europaschulen auf allen gesellschaftlichen Ebenen den Schülerinnen und Schülern einen besonderen, ihren Qualifizierungen entsprechenden Zugang zu Studium, Aus- und Weiterbildung vermitteln.

Weniger in Anpassung an das Ist-Ergebnis 2010.

**Zu Titel 534 53:**

Der Titel dient der Abwicklung.

**Zu Titel 541 00:**

Der Titel dient der Abwicklung.

**Kapitel 02 030**  
**Europa**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz	Ansatz	mehr (+) weniger (-)	IST
		2011 EUR	2010 EUR	2011 EUR	2009 TEUR
547 10 011	Sächliche Verwaltungsausgaben zur Förderung und Verbreitung des Europa-Gedankens. . . . .	21 700	21 700	—	20
<b>Zuweisungen und Zuschüsse (ohne Ausgaben für Investitionen)</b>					
632 00 011	Anteil des Landes an den Kosten des Beobachters der Länder bei der Europäischen Union. . . . . Die Ausgaben dürfen bis zur Höhe der Einsparungen bei den Titeln 685 21 und 687 00 überschritten werden.	112 700	112 700	—	103
685 21 011	Zuschüsse für Maßnahmen zur Stärkung der Europafähigkeit des Landes. . . . . Siehe Deckungsvermerk bei Titel 632 00	47 000	47 000	—	46
685 30 011	Zuschüsse zur Förderung von grenzüberschreitenden Maßnahmen und Einrichtungen zur Vertiefung von Kontakten im deutsch-belgischen und deutsch-niederländischen Grenzgebiet sowie zur Förderung der europäischen Integration. . . . .	142 800	142 800	—	143
685 50 011	Zuschüsse zur Förderung der politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen mit dem Benelux-Raum. . . .	20 000	20 000	—	8
686 10 011	Zuschüsse für Projekte im Inland. . . . . Die Ausgaben sind gegenseitig deckungsfähig mit den Ausgaben bei Kapitel 02 040 Titel 686 10.	15 000	40 000	-25 000	77
686 30 011	Zuschuss an die Europa-Union Deutschland - Europäische Bewegung NRW e.V., Dortmund. . . . .	74 000	74 000	—	74
687 00 011	Zuschüsse für Projekte im Ausland. . . . . 1. Die Ausgaben und die Verpflichtungsermächtigung sind gegenseitig deckungsfähig mit den Ausgaben und der Verpflichtungsermächtigung bei Kapitel 02 040 Titel 687 00. 2. Siehe Deckungsvermerk bei Titel 632 00. <b>Verpflichtungsermächtigung: 100 000 EUR.</b>	10 000	215 000	-205 000	230

---

---

## Erläuterungen

---

**Zu Titel 547 10:**

Der Ansatz dient u.a. der Förderung einer "Europäischen Öffentlichkeit" und dem Einsatz von Sachverständigen.

**Zu Titel 632 00:**

Gemäß dem Abkommen über den Beobachter der Länder bei der Europäischen Union vom 24.10.1996 (MBI. NW Nr. 16 vom 17.03.1997) tragen die Länder den Finanzbedarf gemeinsam. Der auf das Land Nordrhein-Westfalen entfallende Anteil ist nach dem Königsteiner Schlüssel berechnet.

**Zu Titel 685 21:**

Siehe Erläuterung zu Titel 534 20. Der Ansatz dient der Förderung von Projekten Dritter.

**Zu Titel 685 30:**

Mit den Mitteln werden folgende grenzüberschreitenden Arbeitsgemeinschaften institutionell gefördert:

- EUREGIO Rhein-Ems
- Euregio Rhein-Waal
- euregio rhein-maas-nord
- Regio Aachen als Teil der Euregio Maas-Rhein.

**Zu Titel 685 50:**

Die Mittel sind zur Förderung von Aktivitäten mit dem Ziel einer Vertiefung und Verbesserung der Beziehungen zu dem Benelux-Raum bestimmt.

Siehe auch Erläuterung zu Titel 534 30.

**Zu Titel 686 10:**

Zuschüsse für Projekte und Maßnahmen im Inland, die der Intensivierung der bilateralen Beziehungen des Landes mit den EU-Staaten dienen.

**Zu Titel 686 30:**

Zuwendung zur institutionellen Förderung.

**Zu Titel 687 00:**

Die Mittel sind vorgesehen für Projekte und Maßnahmen im Ausland, die der Intensivierung der bilateralen Beziehungen des Landes mit den EU-Staaten dienen.

**Kapitel 02 030**  
**Europa**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2011 EUR	Ansatz 2010 EUR	mehr (+) weniger (-) 2011 EUR	IST 2009 TEUR
Funkt.- Kennziffer					

**Titelgruppen**
**Titelgruppe 60**
**Polen-Nordrhein-Westfalen-Jahr**

1. Die bei Titel 534 60 veranschlagte Verpflichtungsermächtigung darf auch zugunsten der anderen Titel der Titelgruppe in Anspruch genommen werden.
2. Nach § 61 Abs. 1 LHO und § 63 Abs. 3 LHO wird zugelassen, dass Veröffentlichungen u.ä. unentgeltlich abgegeben werden dürfen.

427 60	011	Ausgaben für die Beratung durch wissenschaftliche Sachverständige und Honorarkräfte. . . . .	50 000	25 000	+25 000	—
531 60	011	Öffentlichkeitsarbeit/Kommunikation. . . . .	61 400	2 900	+58 500	—
534 60	011	Aufwendungen für die Pflege der polnisch-nordrhein-westfälischen Beziehungen. . . . . Verpflichtungsermächtigung: <b>75 000 EUR.</b>	200 000	25 000	+175 000	—
547 60	011	Sonstige nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben. . . . .	—	—	—	—
686 60	011	Zuschüsse zu Projekten im Inland anlässlich des Polen-Nordrhein-Westfalen-Jahres. . . . .	150 000	—	+150 000	—
687 60	011	Zuschüsse für Projekte im Ausland anlässlich des Polen-Nordrhein-Westfalen-Jahres. . . . .	50 000	—	+50 000	—
Summe Titelgruppe 60. . . . .			511 400	52 900	+458 500	—

**Titelgruppe 61**
**Frankreich-NRW-Jahr 2008/2009**

427 61	011	Ausgaben für die Beratung durch wissenschaftliche Sachverständige und Honorarkräfte. . . . .	—	—	—	41
531 61	011	Öffentlichkeitsarbeit/Kommunikation. . . . .	—	—	—	6
534 61	011	Aufwendungen für die Pflege der französisch-nordrhein-westfälischen Beziehungen. . . . .	—	—	—	2
541 61	011	Ausgaben für Veranstaltungen. . . . .	—	—	—	24
547 61	011	Sonstige nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben. . . . .	—	—	—	—
686 61	011	Zuschüsse für Projekte im Inland anlässlich des Frankreich-NRW-Jahres 2008/2009. . . . .	—	—	—	66
687 61	011	Zuschüsse für Projekte im Ausland anlässlich des Frankreich-NRW-Jahres 2008/2009. . . . .	—	—	—	—
Summe Titelgruppe 61. . . . .			—	—	—	139

## Erläuterungen

---

**Zu Titelgruppe 60:**

Analog zum Frankreich-Nordrhein-Westfalen-Jahr wird 2011/2012 ein Polen-Nordrhein-Westfalen-Jahr stattfinden. Damit sollen die besonderen Beziehungen des Landes zu Polen intensiviert und vertieft werden. Mit Hilfe der Titelgruppe werden Veranstaltungen, Projekte und Maßnahmen sowohl in Nordrhein-Westfalen als auch in Polen durchgeführt und gefördert, die geeignet sind, die Zusammenarbeit beider Länder zu verbessern.

**Zu Titelgruppe 61:**

Alle Titel der Titelgruppe dienen der Abwicklung.



**Kapitel 02 030**  
**Europa**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2011 EUR	Ansatz 2010 EUR	mehr (+) weniger (-) 2011 EUR	IST 2009 TEUR
Funkt.- Kennziffer					
Titelgruppe 63					
Europawahlen 2009 und Vertrag von Lissabon					
427 63 011	Ausgaben für die Beratung durch wissenschaftliche Sachverständige und Honorarkräfte. ....	—	—	—	—
531 63 011	Öffentlichkeitsarbeit. ....	—	—	—	18
541 63 011	Veranstaltungen und Informationsmaßnahmen, Besucherbetreuung. ....	—	—	—	87
547 63 011	Sonstige nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben. ....	—	—	—	—
686 63 011	Zuschüsse für Rahmenveranstaltungen im Inland. ....	—	—	—	—
	Summe Titelgruppe 63. ....	—	—	—	105

## Erläuterungen

---

**Zu Titelgruppe 63:**

Alle Titel der Titelgruppe dienen der Abwicklung.

**Kapitel 02 030**  
**Europa**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2011 EUR	Ansatz 2010 EUR	mehr (+) weniger (-) 2011 EUR	IST 2009 TEUR
------------------	-----------------	-----------------------	-----------------------	--	---------------------

**Titelgruppe 70**

Zeitweiliger Einsatz von Beschäftigten des Landes nach den Rahmenbedingungen von PEEK (Personalentwicklungskonzept für nordrhein-westfälisches Personal in europäischen und internationalen Dienststellen - PEEK)

1. Zur Vorbereitung des Einsatzes in europäischen und internationalen Dienststellen ist eine Entsendung von Dienstkraften für die Dauer von bis zu einem Jahr zur Vertretung des Landes Nordrhein-Westfalen in Brüssel (Kapitel 02 110) zulässig. Die Dienstbezüge, Zulagen und sonstigen Leistungen, die auf Gesetz beruhen, sind aus dieser Titelgruppe zu leisten.
2. Die am Personalentwicklungskonzept für nordrhein-westfälisches Personal in europäischen und internationalen Dienststellen - PEEK - teilnehmenden Dienstkraften sind nach Ablauf ihrer Zuweisung zu europäischen und internationalen Dienststellen wieder auf Planstellen/Stellen der entsendenden Ressorts zu übernehmen.
3. Die in den Einzelplan 02 verlagerten Planstellen/Stellen sind bei einer Auflösung der Titelgruppe 70 so wie ursprünglich bereitgestellt in die Herkunftskapitel zurückzuverlagern.

422 70	011	Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen, Beamten, Richterinnen und Richter. ....	928 500	990 800	-62 300	359
--------	-----	--	---------	---------	---------	-----

**Planstellen**

2011	2010	
		Bes.Gr. R 1
2	2	Richter/Richterin am Amts- oder Landgericht Auf diesen Stellen können auch Beamte der Bes.Gr. A 15 BBesO geführt werden.
		Bes.Gr. A 16
2	2	Ministerialrat/Ministerialrätin Auf diesen Stellen können auch Richterinnen/Richter und Staatsanwältinnen/Staatsanwälte der Bes.Gr. R 1 oder R 2 geführt werden.
		Bes.Gr. A 15
2	3	Regierungsdirektor/Regierungsdirektorin Auf diesen Stellen können auch Richterinnen/Richter und Staatsanwältinnen/Staatsanwälte der Bes.Gr. R 1 oder R 2 geführt werden.
		Bes.Gr. A 14
6	6	Oberregierungsrat/Oberregierungsrätin Auf diesen Stellen können auch Richterinnen/Richter und Staatsanwältinnen/Staatsanwälte der Bes.Gr. R 1 geführt werden.
		Bes.Gr. A 13
5	5	Regierungsrat/Regierungsrätin Auf diesen Stellen können auch Richterinnen/Richter und Staatsanwältinnen/Staatsanwälte der Bes.Gr. R 1 geführt werden.
17	18	Planstellen
—	—	davon Dienstwohnungsinhaber
		<b>Gliederung nach Laufbahngruppen</b>
17	18	Höherer Dienst
—	—	Gehobener Dienst
—	—	Mittlerer Dienst
—	—	Einfacher Dienst

---

---

Erläuterungen

---

Zu Titel 422 70:

**Erläuterungen zu den Veränderungen bei den Planstellen**

Bes. Gr.	Erläuterungen	Zugang	Abgang
A 15	Umsetzung in das Kapitel 14 010 im Vollzug 2010	–	1
	Zusammen	–	1

**Kapitel 02 030**  
**Europa**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz	Ansatz	mehr (+) weniger (-)	IST
		2011 EUR	2010 EUR	2011 EUR	2009 TEUR
428 70 011	Entgelte der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer. . . . .	98 900	—	+98 900	—
453 70 011	Trennungentschädigung und Umzugskostenvergütung.	—	—	—	—
547 70 011	Sonstige nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben. . . . .	—	—	—	—
	Summe Titelgruppe 70. . . . .	1 027 400	990 800	+36 600	359
	Gesamtausgaben Kapitel 02 030. . . . .	2 727 000	2 918 500	-191 500	1 934
	Verpflichtungsermächtigungen Kapitel 02 030. . . . .	175 000	425 000	-250 000	

## Erläuterungen

## Zu Titel 428 70:

**Stellen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer**

Eingruppierung / Einreihung vergleichbar Laufbahngruppe	Stellensoll 2011	Stellensoll 2010	mehr (+) / weniger (-)
AT	1	-	+1
Gesamt	1	-	+1

**Erläuterungen zu den Veränderungen bei den Stellen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer**

Eingruppierung / Einreihung vergleichbar Laufbahngruppe	Erläuterungen	Zugang	Abgang
AT	Umsetzung aus Kapitel 02 110 im Vollzug 2010	1	-
	Zusammen	1	-

**Eingruppierung "Außertarifliche Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer"**

Eingruppierung	2011	2010	+ / -
nach Bes.-Gr. B 2 BBO	1	-	+1
Insgesamt	1	-	+1